TIMEX®

www.timex.com

W-92 905-095015

THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX WATCH.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for $5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for $5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.** CE

START WATCH

Important: Set day and date first! Remove guard from crown and push in. For screw-in setting crown, turn **COUNTERCLOCKWISE** to loosen. Note: Crown can be located at 3 o'clock or 6 o'clock position.

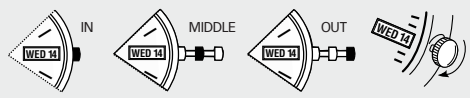
SET TIME

Pull crown all the way out and turn to correct time. Push crown in to restart. For screw-in setting crown, push crown in while turning **CLOCKWISE** to tighten.

Watches with date: Note correct time of day (A.M. or P.M.) for proper date function.

SET DAY

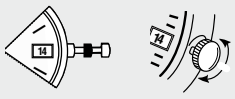
Pull crown to "middle" position and turn **CLOCKWISE** until correct day appears. If day does not change, pull crown to "out" position and turn **CLOCKWISE** or **COUNTERCLOCKWISE** through necessary number of 24 hour periods until correct day appears.



SET DATE "FAST DATE"

3-Position Crown: Pull crown to "MIDDLE" position and turn **CLOCKWISE** or **COUNTERCLOCKWISE** until correct date appears.

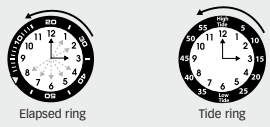
2-Position Crown: Pull crown to "OUT" position and turn **CLOCKWISE** until date changes. Repeat until correct date appears. Adjust date when month has less than 31 days. Push crown in when finished.



NOTE: Date may need to be manually updated at the end of each month by following above procedure (otherwise it will continue to 39 and then roll over to 00).

ROTATING TIME RING (OPTIONAL)

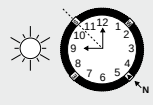
Position symbol (▲) at desired time to start or end activity.



Elapsed ring Tide ring

COMPASS DIRECTIONAL RING (OPTIONAL)

To get approximate compass reading, point hour hand at sun. Adjust ring so **S (South)** is halfway between hour hand and 12. Adjust every hour. Make sure hour hand is always pointed towards the sun.



INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press button or crown to activate light. Patented (U.S. pat. 4,527,096 and 4,775,964) electroluminescent technology used in the INDIGLO night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.



BRACELET ADJUSTMENT

SLIDING CLASP BRACELET

Open locking plate. Move clasp to desired bracelet length. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



FOLDOVER CLASP BRACELET

Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 1), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 2). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 3).

(continued on reverse)

MERCI D'AVOIR ACHETÉ CETTE MONTRE TIMEX.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex. **Votre modèle peut ne pas présenter toutes les fonctions décrites dans ce fascicule.**

RÉGLAGE INITIAL DE LA MONTRE

IImportant : Régler le jour et la date en premier! Retirer le protège-remontoir et appuyer sur le bouton de remontoir. Pour les modèles dotés d'un remontoir réglable à visser, tourner ce dernier **DANS LE SENS ANTIHORAIRE** afin de le desserrer. Remarque : la couronne peut être située à la position 3 heures ou 6 heures.

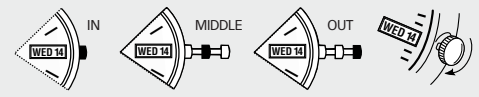
RÉGLAGE DE L'HEURE

Tirer au maximum sur le bouton de remontoir et tourner jusqu'à ce que l'heure correcte apparaisse. Appuyer sur le bouton pour recommencer. Pour les modèles dotés d'un remontoir réglable à visser, appuyer sur le bouton tout en tournant **DANS LE SENS HORAIRE** pour le resserrer.

Montres comportant la date : Noter l'heure actuelle correcte (A.M ou P.M.) pour déterminer la fonction de date appropriée.

RÉGLAGE DU JOUR

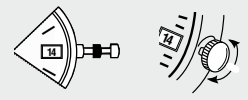
Tirer sur le bouton de remontoir pour le sortir à "mi-chemin" et tourner **DANS LE SENS HORAIRE** jusqu'à ce que le jour correct apparaisse. Si le jour ne change pas, tirer le remontoir au maximum (position "OUT") et tourner **DANS LE SENS HORAIRE** ou **ANTIHORAIRE** pour faire défiler le nombre nécessaire de périodes de 24 heures jusqu'à ce que le jour actuel apparaisse.



RÉGLAGE DE LA DATE "FAST DATE"

Couronne 3 positions: tirer sur le remontoir pour le sortir à "mi-chemin" et tourner **DANS LE SENS HORAIRE** ou **ANTIHORAIRE** jusqu'à ce que la date correcte apparaisse.

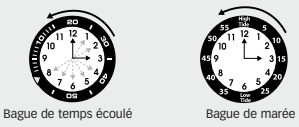
Couronne 2 positions: Tirer sur la couronne puis la faire tourner dans le sens **HORAIRE** jusqu'à ce que la date change. Répéter l'opération jusqu'à l'obtention de la bonne date. Régler la date si le mois comporte moins de 31 jours. Enfoncer la couronne pour la remettre en place.



REMARQUE : La date peut nécessiter un réglage à la fin de chaque mois. Pour ce faire, suivre la procédure ci-dessus (sinon, elle se rendra jusqu'à 39 et reviendra à 00).

BAGUE DE TEMPS ROTATIVE (EN OPTION)

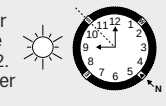
Positionner le symbole (▲) sur l'heure désirée pour le début ou la fin de l'activité.



Bague de temps écoulé Bague de marée

BAGUE DIRECTIONNELLE DE BOUSSOLE (EN OPTION)

Pour obtenir une lecture de boussole approximative, orienter la petite aiguille vers le soleil. Ajuster la bague de façon à ce que l'indication **S (Sud)** se trouve à mi-chemin entre la petite aiguille et le 12. Ajuster toutes les heures. Veiller à toujours orienter la petite aiguille vers le soleil.



VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyer sur le poussoir ou sur la couronne pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente brevetée (brev. américains n° 4,527,096 et 4,775,964) utilisée dans la veilleuse INDIGLO permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.



AJUSTEMENT DU BRACELET

BRACELET À FERMOIR COULISSANT

Relever la plaquette de verrouillage. Placer le fermoir au niveau de la longueur désirée du bracelet. Appuyer fermement sur la plaquette de verrouillage tout en la maintenant et faire glisser le fermoir par petits mouvements d'avant en arrière, jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures au côté inférieur du bracelet. Rabaisser la plaquette de verrouillage jusqu'à ce qu'un déclic se produise pour en indiquer la fermeture. Ne pas user de force excessive au risque d'endommager le fermoir.



BRACELET À FERMOIR REPLIABLE

Identifier la tige à ressort qui relie le bracelet au fermoir. À l'aide d'un outil pointu (Fig. 1), enfoncer délicatement la tige à ressort et tourner doucement le bracelet pour le dégager. Déterminer la grosseur du poignet et insérer la tige à ressort dans le trou inférieur correspondant (Fig. 2). Appuyer sur la tige à ressort, aligner sur le trou supérieur et relâcher pour en assurer le verrouillage (Fig. 3).

(suite as dos)

GRACIAS POR COMPRAR UN RELOJ TIMEX.

Lea las instrucciones cuidadosamente para saber cómo operar su reloj Timex. **Es posible que su modelo no tenga todas las opciones descritas en este folleto.**

PONER EN MARCHA EL RELOJ

Importante: ¡Fije primero el día y la fecha! Quite la traba de la corona y presione hacia dentro. Para enroscar la corona, gire en **DIRECCIÓN CONTRARIA A LAS AGUJAS DEL RELOJ** para aflojar. Nota: La corona se puede ubicar cuando las agujas marcan las 3 o las 6.

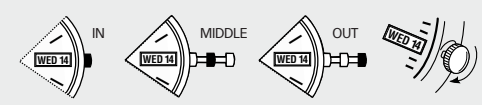
FIJAR LA HORA

Tire de la corona completamente hacia afuera y ponga la hora correcta. Presione la corona hacia dentro para volver a empezar. Para las coronas de rosca, presione la corona hacia dentro mientras gira en **DIRECCIÓN DE LAS AGUJAS DEL RELOJ** para ajustar.

Relojes con fecha: Observe la hora correcta del día (A.M. o P.M.) para el funcionamiento correcto de las fechas.

FIJAR EL DÍA

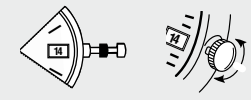
Tire de la corona hacia afuera hasta la posición "INTERMEDIA" y gire en **DIRECCIÓN DE LAS AGUJAS DEL RELOJ** hasta que aparezca el día correcto. Si el día no cambia, tire de la corona hasta la posición "OUT" y gire en **DIRECCIÓN DE LAS AGUJAS DEL RELOJ** o en **DIRECCIÓN CONTRARIA A LAS AGUJAS DEL RELOJ** hasta el número necesario de períodos de 24 horas para que aparezca el día correcto.



FIJAR LA FECHA "FAST DATE"

Corona en la posición 3: Tire de la corona hasta la posición "INTERMEDIA" y gire en **DIRECCIÓN DE LAS AGUJAS DEL RELOJ o** en **DIRECCIÓN CONTRARIA A LAS AGUJAS DEL RELOJ** hasta que aparezca la fecha correcta.

Corona en la posición 2: Tire de la corona hasta la posición "OUT" (FUERA) y gire **EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ** hasta que cambie la fecha. Repita hasta que aparezca la fecha correcta. Ajuste la fecha cuando el mes tiene menos de 31 días. Empuje la corona hacia adentro cuando termine.



Es posible que tenga que actualizar la fecha manualmente al final de cada mes siguiendo el procedimiento precedente (de otro modo continuará hasta 39 y luego continuará hasta 00).

ROTAR EL ANILLO DE LA HORA (OPTATIVO)

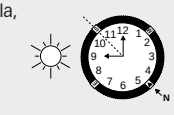
Ubique el símbolo (▲) en la hora deseada para iniciar o terminar la actividad.



Anillo de tiempo transcurrido Anillo de mareas

BISEL DE BRÚJULA (OPTIONAL)

Para obtener una lectura aproximada de la brújula, ponga la manecilla horaria en dirección al sol. Ajuste el bisel de manera que **S (Sur)** esté en el punto medio entre la manecilla horaria y las 12. Ajuste cada hora. Asegúrese de que la manecilla horaria apunte siempre hacia el sol.



INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Oprima el botón o la corona para activar la luz. La tecnología electroluminiscente patentada (Pat. de EE.UU. 4,527,096 y 4,775,964) que se utiliza en el modelo INDIGLO night-light ilumina la cara completa del reloj a la noche y en condiciones de baja visibilidad.



AJUSTE DE LA CORREA

CORREA CON BROCHE DESLIZANTE

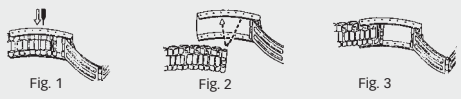
Levante la traba. Mueva el broche hasta el largo deseado de la correa. Ejerza presión mientras sostiene la traba y mueve el broche hacia atrás y hacia adelante hasta que entre en las ranuras de la superficie que está debajo de la correa. Presione la traba hacia abajo hasta que encaje. El broche se puede dañar si se usa fuerza excesiva.



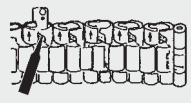
CORREA CON BROCHE PLEGABLE

Encuentre la barra de resorte que conecta la correa con el broche. Con una herramienta en punta (Fig. 1), presione la barra de resorte hacia adentro y gire suavemente la correa para liberar. Determine el tamaño de la muñeca, luego inserte la barra de resorte en el orificio inferior correcto (Fig. 2). Presione sobre la barra de resorte, alinee con el orificio superior y libere para que encaje en el lugar correcto (Fig. 3).

(sigue al dorso)


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3

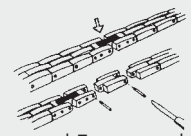
BRACELET LINK REMOVAL



Removing Links: Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.

Reassembly: Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

SOLID LINK BRACELET



Removing Links: Using a very small screwdriver, remove screws by turning counter-clockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.

Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS OR PULL OUT THE CROWN UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT.

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Screw-in setting crown and case back must be screwed into case to assure water-resistance (see Set Time). (Optional)
4. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
5. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However avoid damaging crystal/lens.

If your watch is water-resistant, meter marking or ( ) is indicated.

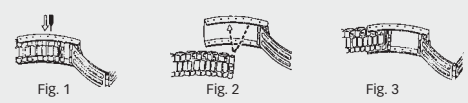
Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**
200m/656ft	**284**

*pounds per square inch absolute

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3

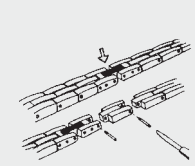
RETRAIT DES MAILLONS DU BRACELET



Retrait des maillons : Placer le bracelet à la verticale et insérer un instrument pointu dans l'ouverture du maillon. Enfoncer fermement la clavette dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le maillon se détache (de par leur conception, les clavettes sont difficiles à enlever). Répéter cette opération pour enlever tous les maillons désirés.

Réassemblage : Réassembler les parties du bracelet. Réintroduire la clavette dans le maillon en poussant dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la clavette jusqu'à ce qu'elle soit fermement calée à fleur du bracelet.

BRACELET À MAILLONS VISSÉS



Retrait des maillons : À l'aide d'un tout petit tournevis, retirer les vis en tournant **DANS LE SENS ANTIHORAIRE**. Répéter cette opération jusqu'à l'obtention du nombre de maillons désiré. Ne pas retirer les maillons adjacents au fermoir.

Réassemblage : Réassembler les pièces du bracelet et insérer la vis à l'extrémité de l'ouverture créée pour retirer les maillons. Tourner la vis dans le **SENS HORAIRE** jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée à fleur du bracelet.

ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS

MISE EN GARDE : POUR ASSURER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS APPUYER SUR LES POUSSOIRS NI TIRER SUR LA COURONNE LORSQUE LA MONTRE EST IMMERGÉE, À MOINS QU'ELLE NE PORTE L'INDICATION D'ÉTANCHÉITÉ À 200 MÈTRES.

1. La montre est étanche uniquement dans la mesure où le verre, la couronne et le boîtier restent intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée et ne doit pas être utilisée pour la plongée.
3. La couronne vissable de réglage et l'endos du boîtier doivent être bien vissés dans le boîtier pour en assurer l'étanchéité (voir Réglage de l'heure). (En option)
4. Rincer la montre à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
5. La résistance aux chocs sera indiquée sur la face de la montre ou à l'endos du boîtier. Les montres sont conçues pour réussir le test de l'ISO pour la résistance aux chocs. Évitez toutefois d'endommager le cristal ou la lentille.

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou ( ) est indiquée

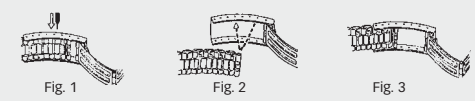
Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface e p.s.i.a.*
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**
200m/656ft	**284**

*livres par pouce carré absolu

PILE

Timex recommande fortement qu'un détaillant ou un bijoutier remplace la pile. Si applicable, enfoncer le bouton de remise à zéro au moment de remplacer la pile. Le type de pile est indiqué à l'endos du boîtier. L'estimation de la durée de la pile est basée sur certaines suppositions quant à l'usage; sa durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3

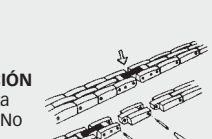
QUITAR ESLABONES DE LA CORREA



Quitar eslabones: Coloque la correa en posición recta e inserte una herramienta en punta en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en dirección de la flecha hasta soltar el eslabón (los pasadores han sido diseñados para que sea difícil quitarlos). Repita hasta quitar el número deseado de eslabones.

Volver a ensamblar: Vuelva a unir las partes de la correa. Presione el pasador nuevamente en el eslabón en dirección opuesta a la flecha. Presione el pasador hacia abajo en la correa hasta alinear.

CORREA CON ESLABONES SÓLIDOS



Quitar eslabones: Con un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girando en **DIRECCIÓN CONTRARIA A LAS AGUJAS DEL RELOJ**. Repita hasta quitar el número deseado de eslabones. No quite los eslabones al lado del broche.

Volver a ensamblar: Vuelva a unir las partes de la correa e inserte el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en **DIRECCIÓN DE LAS AGUJAS DEL RELOJ** hasta ajustar y alinee con la correa.

RESISTÊNTE AL ÁGUA Y A LOS CHOQUES

ADVERTENCIA: PARA QUE EL RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA, NO OPRIMA NINGÚN BOTÓN NI TIRE DE LA CORONA HACIA AFUERA DEBAJO DEL AGUA, SALVO QUE SU RELOJ INDIQUE QUE ES RESISTENTE AL AGUA A 200 METROS DE PROFUNDIDAD.

1. El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, la corona y la caja permanecen intactos.
2. El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.
3. La corona a rosca para fijar las opciones y la tapa de la caja deben estar atornilladas a la caja para asegurar que el reloj sea resistente al agua. (véase Fijar la hora). (Optativo)
4. Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada.
5. La resistencia a los choques se indicará en la cara del reloj o en la tapa de la caja. Los relojes han sido diseñados para pasar la prueba de resistencia a choques. No obstante, evite dañar el cristal y/o las lentes.

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo ( ).

Profundidad a la cual es resistente al agua	Presión del agua subsuperficie en p.s.i.a.*
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**
200m/656ft	**284**

* Presión absoluta en libraspulgada2

PILAS

Timex recomienda enfáticamente que un relojero o joyero reemplace la pila. Si corresponde, presione el pulsador de reconfigurar cuando reemplace la pila. El tipo de pila se indica al dorso de la caja. El estimado sobre la duración de la pila se basa en ciertas suposiciones con respecto al uso; la duración de la pila puede depender del uso real.

NO DESECHE LA PILA EN EL FUEGO. NO RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call 0800-168787. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 208 687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(É.-U. – GARANTIE LIMITÉE – VEUILLEZ CONSULTER LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTIONS POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses affiliés honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT : CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :**

1) après l'expiration de la période de garantie,
2) si elle n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé,
3) si la réparation n'a pas été faite par Timex,
4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus,
5) s'il s'agit du verre, du bracelet, du boîtier ou des piles; Timex peut effectuer les réparations mais celles ci seront payantes.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS INDIQUÉS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON EXCLUSIVEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays et juridictions interdisent les limitations des garanties implicites et les exclusions ou restrictions sur les dommages; les présentes restrictions peuvent donc ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se peut que vous bénéficiez d'autres droits, lesquels varieront selon le pays et la juridiction.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, une de ses filiales ou le détaillant Timex qui vous a vendu la montre. Inclure le Coupon de réparation original rempli ou, pour les É.-U. ou le Canada seulement, ce même coupon rempli ou une feuille comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu de l'achat. Afin de couvrir les frais de retour de la montre (ce ne sont pas des frais de réparation), prière d'inclure un chèque ou un mandat-poste de 7,00 $US (É.-U.), de 6,00 $ (Canada) ou de 2,50 £ (Royaume-Uni). Pour les autres pays, Timex vous demandera de couvrir les frais de poste et de manutention. NE JAMAIS INCLURE DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT ARTICLE AVANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Pour les Etats-Unis, vous pouvez appeler le 1 800 448 4639 pour plus de renseignements. Pour le Canada, appelez le 1 800 263 0981. Pour le Brésil, le 0800 168787. Pour le Mexique, le 01 800 01 060-00. Pour l'Amérique Centrale, les Caraïbes, le Bermudes et les Bahamas, appelez le 501 370 5775 (É.-U.). Pour l'Asie, appelez le 852 2815 0091. Pour le Royaume-Uni, appelez le 44 208 687 9620. Pour le Portugal, appelez le 351 212 946 017. Pour la France, appelez le 33 3 81 63 42 00. Pour l'Allemagne, appelez le 49 7 231 494140. Pour le Moyen-Orient et l'Afrique, appelez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur Timex local pour toute information concernant la garantie. Aux Etats-Unis, au Canada et dans d'autres pays, vous pouvez disposer d'un emballage pré-payé, pré-adressé.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA – EE.UU. – LEA POR FAVOR EL ANVERSO DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES PARA LOS DETALLES DE LA OFERTA DE EXTENSIÓN DE LA GARANTÍA).

Su reloj TIMEX está garantizado contra cualquier defecto de fabricación por TIMEX Corporation durante un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra. TIMEX y sus compañías subsidiarias en todo el mundo aceptarán esta Garantía Internacional.

TIMEX notifica que, a nuestra discreción, su reloj será reparado con piezas nuevas o reacondicionado totalmente con componentes debidamente revisados o será cambiado por otro reloj idéntico o similar. **IMPORTANTE: ESTA GARANTIA NO CUBRE LOS SIGUIENTES DEFECTOS O FALTAS DE SU RELOJ:**

1. Si el período de garantía ha vencido.
2. Si su reloj no ha sido comprado en una agencia o tienda oficial TIMEX.
3. Si su reloj ha sido manipulado fuera del Servicio Técnico Oficial TIMEX.
4. Si su reloj evidencia pruebas de golpes, accidentes o abusos.
5. Si el cristal, correa, caja, pila o accesorios aparecen dañados o gastados. En estos casos TIMEX efectuará la reparación y facturará su costo.

ESTA GARANTÍA Y LOS DERECHOS Y ACCIONES CONTENIDOS EN EL PRESENTE SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. TIMEX NO ES RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O EVENTUALES. Algunos países y estados no permiten limitaciones sobre garantías implicitas y no permiten exclusiones o limitaciones sobre daños, por lo tanto estas limitaciones pueden no corresponderle a usted. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de país en país y de estado a estado.

Para obtener servicio cubierto por la garantía, por favor envíe su reloj a Timex, una de sus filiales o a la tienda donde compró el reloj, conjuntamente con un Cupón de Reparación de Reloj original completado, o en los EE.UU. y Canadá solamente, el Cupón de Reparación de reloj original completado o una declaración escrita indicando su nombre, dirección, número de teléfono y fecha y lugar de la compra. Sírvase incluir lo siguiente con su reloj para cubrir el franqueo y gastos administrativos (esto no es un cargo de reparación): un cheque o giro postal de US$7 en los EE.UU., un cheque o giro postal de US$6.00 en Canadá; y un cheque o giro postal de UK£2.50 en el Reino Unido y en otros países. Timex le cobrará por franqueo y gastos administrativos. NUNCA INCLUYA UNA CORREA DE RELOJ ESPECIAL O CUALQUIER OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL EN EL ENVÍO.

Para los EE.UU. llame por favor al 1-800-448-4639 para información adicional de su garantía. Para Canadá llame al 1-800-263-0981. Para Brasil llame al 0800-168787. Para México 01-800-01-060-00. Para América Central, Caribe, Bermudas y Bahamas llame al (501) 370-5775 (US). Para Asia llame al 852-2815-0091. Para el Reino Unido, llame al 44 208 687 9620. Para Portugal, llame al 351 212 946 017. Para Francia, llame al 33 3 81 63 42 00. Para Alemania, llame al 49 7 231 494140. Para el Medio Oriente y Africa, llame al 971-4-310850. Para otras regiones, si desea información sobre la garantía, por favor comuníquese con el representante de Timex o el distribuidor de Timex de su zona. En Canadá, los EE.UU. y otros países, las tiendas autorizadas TIMEX le podrán informar y facilitar pagos postales o sobres para envíos especiales de reparación de relojes TIMEX y ayudarle a conseguir dicho servicio de fábrica.